
Председатель: Северная Македония

СПЕЦИАЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПОСТОЯННОГО СОВЕТА (1440-е пленарное заседание)

1. Дата: вторник, 12 сентября 2023 года (Ратзал и в формате видеотелеконференции)

Открытие: 15 час. 00 мин.
Закрытие: 15 час. 15 мин.
2. Председатель: г-жа А. Марку
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПЕРЕСМОТРЕ РАЗРЕШЕНИЯ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВРЕМЕННЫХ РАСХОДОВ В 2023 ГОДУ

Решение. Постоянный совет принял Решение № 1461 (PC.DEC/1461) о пересмотре разрешения на осуществление временных расходов в 2023 году; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Испания (также от имени Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Северной Македонии, Словакии, Словении, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швеции и Эстонии) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Соединенные Штаты Америки, Канада (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Соединенное Королевство (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)

Пункт 2 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

Выступлений не было.

Пункт 3 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Выступлений не было.

4. Следующее заседание:

Четверг, 21 сентября 2023 года, 10 час. 00 мин., Нойерзал и в формате видеотелеконференции

1440-е пленарное заседание
PC Journal No. 1440, пункт 1 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 1461
ПЕРЕСМОТРЕННОЕ РАЗРЕШЕНИЕ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ВРЕМЕННЫХ РАСХОДОВ В 2023 ГОДУ**

Постоянный совет,

действуя согласно соответствующим положениям Финансовых правил,

вновь подчеркивая важность полной прозрачности и подотчетности в функционировании ОБСЕ,

вновь подчеркивая важность решений Постоянного совета № 486 от 28 июня 2002 года и № 553 от 27 июня 2003 года,

ссылаясь на финансовое правило 3.04 «Временное разрешение на производство расходов»,

ссылаясь на подпункт «b» финансового правила 3.01, в котором говорится о полномочиях Постоянного совета на принятие решений относительно всех компонентов бюджета,

принимая к сведению просьбу БДИПЧ о пересмотре разрешения на осуществление временных расходов в 2023 году, содержащуюся в документе PC.ACMF/38/23/Rev.1,

исходя из того, что дискуссия по сводному бюджету на 2023 год всё ещё продолжается, и не предопределяя результатов этой дискуссии,

ссылаясь на соответствующие положения принятого на встрече на высшем уровне Хельсинкского документа 1992 года, а также на решения Постоянного совета № 241 (1998 год), № 428 (2001 год) и № 476 (2002 год), определяющие мандат и условия проведения Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению,

подчеркивая, что данное решение не создает прецедента для бюджета или организации будущих совещаний по рассмотрению выполнения, посвященных человеческому измерению,

утверждает, не создавая прецедента, приведённое в Приложении
пересмотренное разрешение на осуществление временных расходов в 2023 году.

**ПЕРЕСМОТРЕННОЕ РАЗРЕШЕНИЕ НА ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ВРЕМЕННЫХ РАСХОДОВ В 2023 ГОДУ**

Основная программа Программа	Разрешение на временные расходы, фин. правило 3.04 (утвержденный бюджет, PC.DEC/1413)	Перевод средств, п. «b» фин. правила 3.02	Нынешн. бюджет	Предлага- емый перевод, п. «a» iv) фин. правила 3.02	Итого предлагаемое пересмотренное разрешение на расходы
Руководство и определение политики	1 294 600		1 294 600		1 294 600
Группа по управлению фондом	2 970 700		2 970 700		2 970 700
Совещания по человеческому измерению	603 000		603 000	(239 950)	363 050
Демократизация	1 580 300		1 580 300		1 580 300
Права человека	1 232 200	(65 000)	1 167 200		1 167 200
Выборы	6 505 200	221 800	6 727 000	239 950	6 966 950
Толерантность и недискриминация	1 418 200	(116 800)	1 301 400		1 301 400
Вопросы рома и синти	<u>555 700</u>	(40 000)	<u>515 700</u>		<u>515 700</u>
ИТОГО БЮДЖЕТ ФОНДА	16 159 900		16 159 900	–	16 159 900
Укрепление	<u>234 100</u>		<u>234 100</u>	–	<u>234 100</u>
ИТОГО РЕСУРСЫ ФОНДА	16 394 000		16 394 000	–	16 394 000

PC.DEC/1461
12 September 2023
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Испании (также от имени Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Ирландии, Исландии, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Северной Македонии, Словакии, Словении, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швеции и Эстонии):

«В связи с принятием решения о пересмотре разрешения на осуществление временных расходов в 2023 году позвольте сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ. Я делаю это заявление от имени государств – членов Европейского союза.

Государства – члены Европейского союза одобряют проект решения о пересмотре разрешения на осуществление временных расходов в 2023 году.

Государства – члены ЕС вновь заявляют о своей полной поддержке деятельности Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) по наблюдению за выборами. Как мы уже неоднократно заявляли, насуточно необходимо, чтобы БДИПЧ располагало достаточными ресурсами и кадрами для осуществления своего мандата. Это касается выполнения всех запросов государств – участников ОБСЕ в отношении наблюдения за выборами, как ожидаемых, так и не ожидаемых.

Очевидно, что наблюдение за предстоящими местными выборами в Республике Молдова в соответствии с рекомендациями миссии по оценке потребностей, изложенными в отчете от 18 июля 2023 года, потребует дополнительного выделения средств.

Поэтому, не создавая прецедента, государства – члены ЕС поддерживают предложение о переводе части выявленного объема сэкономленных средств из программы совещаний, посвященных человеческому измерению, в размере 239 950 евро. Государства – члены ЕС подчеркивают, что это решение не должно отразиться на сводном бюджете на 2024 год в том, что касается выделения ресурсов на проведение предусмотренного Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению (СРВЧИ).

Государства – члены ЕС сожалеют о невозможности использовать программу совещаний, посвященных человеческому измерению, по назначению из-за того, что одно из государств-участников вновь блокирует консенсус по СРВЧИ. ЕС всецело поддержал проекты решений по СРВЧИ, представленные Действующим председателем, и был готов присоединиться к консенсусу. СРВЧИ остается важнейшей и уникальной площадкой для взаимодействия с гражданским обществом, заслушивания независимых мнений и обеспечения отчетности наших правительств в части выполнения обязательств, принятых в рамках ОБСЕ. Данное решение не создает прецедента в отношении бюджета или организации последующих совещаний по рассмотрению выполнения, посвященных человеческому измерению.

Государства – члены ЕС вновь заявляют о своей полной поддержке мандата и автономии БДИПЧ. Деятельность БДИПЧ во всех аспектах его полномочий имеет важнейшее значение для утверждения прав человека и основных свобод в регионе ОБСЕ. Хотелось бы подчеркнуть, что СРВЧИ является предусмотренным мандатом мероприятием, которое не удастся провести второй год подряд из-за отказа одного из государств-участников. Мы вновь заявляем, что страны – члены ЕС выражают согласие на перевод вышеупомянутых средств лишь в порядке исключения, не создавая прецедента на будущее.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и Журналу заседания

Благодарю Вас».

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны Российской Федерации:

«Присоединившись к консенсусу по решению Постоянного совета «О пересмотре временного разрешения на осуществление расходов в 2023 году», Российская Федерация отмечает следующее.

Сегодня Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) получило разрешение перенаправить свободные от обязательств средства своих программ на цели наблюдения за местными выборами в Республике Молдова. Исходим из того, что БДИПЧ будет и далее опираться в своей деятельности исключительно на уже имеющиеся в его распоряжении ресурсы.

В сложившихся обстоятельствах общий уровень расходов Бюро должен оставаться в рамках нулевого номинального роста. Субсидирование этой структуры из других источников, имеющих в своей основе начисляемые взносы государств – участников ОБСЕ, неприемлемо.

В контексте подготовки к проведению электорального мониторинга в Республике Молдова официально заявляем о намерении Российской Федерации направить своих представителей в состав миссии БДИПЧ. В этой связи ожидаем, что власти Молдовы в соответствии с принятыми на себя международными обязательствами обеспечат беспрепятственный доступ на свою территорию всем наблюдателям ОБСЕ, независимо от их национальной принадлежности.

Просьба приложить это заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего специального заседания Постоянного совета».

Благодарю за внимание.

PC.DEC/1461
12 September 2023
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Канады:

«Г-жа Председатель,

в связи с проектом решения о пересмотре разрешения на осуществление временных расходов в 2023 году Канада хотела бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Канада поддерживает предложенный Председательством проект решения. Мы придаем большое значение работе Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ), в том числе миссиям БДИПЧ по наблюдению за выборами, которые играют важную роль в поощрении, сохранении и укреплении доверия к демократическим системам в регионе ОБСЕ.

Этот проект решения далек от идеального. Однако, руководствуясь духом компромисса и действуя в интересах Организации в целом, мы готовы присоединиться к консенсусу по данному вопросу.

Гораздо более предпочтительным для Канады было бы иное решение, которое предусматривало бы проведение Совещания по рассмотрению выполнения, посвященного человеческому измерению (СРВЧИ), в этом году и его финансирование из сводного бюджета, а миссии БДИПЧ по наблюдению за выборами – из остатка денежных средств, как это уже делалось ранее.

Подчеркнем, что такое решение сделали невозможным политически мотивированные действия лишь одного государства-участника – Российской Федерации.

Настоящий проект решения не может рассматриваться как создающий прецедент в отношении финансирования последующих совещаний по рассмотрению выполнения, посвященных человеческому измерению. Канада продолжает считать, что обязанностью государств-участников является достижение консенсуса относительно условий проведения СРВЧИ.

В заключение хотим отметить сложность ситуации, создаваемой для сотрудников БДИПЧ недоброжелательным отношением к нему со стороны России. Мы благодарим их за профессионализм и умение справиться с этой крайне непростой ситуацией.

Канада просит приобщить текст этого заявления к принятому Решению.

Благодарю за внимание».

PC.DEC/1461
12 September 2023
Attachment 4

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенного Королевства:

«Благодарю Вас, г-жа Председатель.

В связи с только что принятым Постоянным советом решением о разрешении на осуществление временных расходов Соединенное Королевство хотело бы сделать следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Как уже неоднократно заявлялось, Соединенное Королевство хотело бы снова подчеркнуть важность обеспечения Бюро по демократическим институтам и правам человека адекватным финансированием, чтобы оно могло выполнять свои полномочия и обязанности, в том числе касающиеся важной работы миссий по наблюдению за выборами.

Соединенное Королевство присоединилось к консенсусу в отношении предложения и решения, будучи удовлетворено включенной в решение формулировкой, в которой подчеркивается, что это «не создает прецедента для бюджета или организации будущих совещаний по рассмотрению выполнения, посвященных человеческому измерению».

Г-жа Председатель, прошу приложить текст этого заявления к принятому Решению и включить его в Журнал сегодняшнего специального заседания Постоянного совета.

Благодарю Вас, г-жа Председатель».